

小冒险家的
魔法书

神奇的 汽车

[土耳其]法蒂赫·埃尔多安 (Fatih Erdoğan) 著
李杨 译



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS





小冒险家的魔法书

神奇的汽车



[土耳其] 法蒂赫·埃尔多安 (Fatih Erdoğan) 著

李杨 译



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

贝尔克的爸爸妈妈要带着他的妹妹去医院检查,于是请阿德南叔叔来照顾贝尔克。阿德南叔叔是个技术高超的汽车技师,他自己造了一辆汽车,研发了超轻电池,还为贝尔克打造了一辆专属于他的脚踏小汽车。贝尔克虽然很喜欢阿德南叔叔的礼物,但这毕竟不是真正的汽车,稍有些遗憾。一天,他无意中得到了一颗神奇的橡子,这颗橡子赋予了他的小汽车神奇的魔力,让他的汽车变得和真正的小汽车一样。一些匪徒抢走了阿德南叔叔发明的电池。贝尔克和自己默默喜欢的女生古蕾一起开着神奇的汽车,和匪徒展开了英勇的斗争,最终协助警察把这些匪徒抓捕归案。

Sihirli Araba © Fatih Erdoğan, 2013. The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media (本书中文简体版权经由锐拓传媒取得 Email: copyright@rightol.com)

This title is published in China by China Machine Press with license from Mavibulut. This edition is authorized for sale in China only, excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan. Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. Violation of this Law is subject to Civil and Criminal Penalties.

本书由Mavibulut授权机械工业出版社在中华人民共和国境内(不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区)出版与发行。未经许可之出口,视为违反著作权法,将受法律之制裁。

北京市版权局著作权合同登记 图字:01—2015—4042号。

图书在版编目(CIP)数据

神奇的汽车/(土)法蒂赫·埃尔多安著;李杨译. —北京:机械工业出版社, 2017. 7

(小冒险家的魔法书)

ISBN 978-7-111-59528-1

I. ①神… II. ①法… ②李… III. ①儿童小说—中篇小说—土耳其—现代 IV. ①I374.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第059844号

机械工业出版社(北京市百万庄大街22号 邮政编码100037)

策划编辑:宋晓磊 责任编辑:宋晓磊

责任校对:李彬 封面设计:鞠杨

责任印制:孙炜

保定市中国画美凯印刷有限公司印刷

2018年5月第1版第1次印刷

169mm×239mm·10.25印张·53千字

标准书号:ISBN 978-7-111-59528-1

定价:35.00元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

电话服务

网络服务

服务咨询热线:010-88361066

机工官网:www.cmpbook.com

读者购书热线:010-68326294

机工官博:weibo.com/cmp1952

010-88379203

金书网:www.golden-book.com

封面防伪标均为盗版

教育服务网:www.cmpedu.com



译者序

每个成年人想必在自己的童年时代都有过种种幻想，或幻想自己有一双翅膀可以自由自在地在天空中翱翔，或幻想自己有一双千里眼可以远眺天边，或幻想自己有一个小精灵可以和怪兽战斗。但是，随着年龄的增长，曾经的幻想也逐渐离我们而去。当我们回首童年往昔，想到彼时的异想天开，想到曾经的浮想联翩，除了会心一笑外，更多的是向往那时的童真，那时的天真无邪。同样，每个孩子心中都有一个梦，在梦里面，他也许是有着诸多超能力的英雄，也许是有机器猫那样的随时可以变出法宝的百宝箱。作为孩子的父母，我们要做的就是呵护孩子的这份幻想，把他们的想象引导到积极的方面上去，从而更好地扩展孩子们的想象力。而这个时候，一本有益的童书就能达到事半功倍的效果。

“小冒险家的魔法书”系列童书是由土耳其著名的童书作家法蒂赫·埃尔多安所著，全书共分为十册，分别为《神奇的滑板》《神奇的帽子》《神奇的图书》《神奇的雨伞》《神奇的地球仪》《神奇的耳环》《神奇的足球》《神奇的铅笔》《神奇的眼镜》和《神奇的汽车》。作者的高明之处就在于把身边常见的物品当作载体，把非凡的魔力赋予到这些普通的物品上，从而帮助主人公拥有不可思议的能力。这样，孩子们在阅读时，可以发挥合理的想象力，同时，作者在书中也特别强调孩子品德的培养，例如在《神奇的滑板》一书中，小主人公在获得能飞的滑板后，利用滑板解救同学，帮爸爸给奶奶送药，并没有为所欲为。所以，孩子们在阅读后，也能自觉地树立一个更好的、更积极向上的价值观。因此，这本书非常值得有孩子的家庭收藏，值得孩子们阅读。

译 者



目 录

译者序

- 第 1 章 爸爸妈妈要走了 / 1
- 第 2 章 和阿德南叔叔造汽车 / 6
- 第 3 章 阿德南叔叔的发动机 / 11
- 第 4 章 电话问候 / 17
- 第 5 章 阿德南叔叔的睡前故事 / 22
- 第 6 章 神秘的惊喜 / 27
- 第 7 章 超轻电池 / 30
- 第 8 章 两个人的推测 / 40
- 第 9 章 上课说梦话 / 45
- 第 10 章 脚踏越野车 / 50
- 第 11 章 爸爸的安慰 / 59
- 第 12 章 骑车比赛 / 63
- 第 13 章 和古蕾一起“开”车 / 72

- 第 14 章 贝尔克的实验 / 80
- 第 15 章 不听使唤的汽车 / 83
- 第 16 章 抢劫电池的匪徒 / 88
- 第 17 章 追赶匪徒却掉下悬崖 / 92
- 第 18 章 和古蕾分享汽车的秘密 / 99
- 第 19 章 愤怒的大熊 / 113
- 第 20 章 潜入强盗的据点被发现 / 118
- 第 21 章 机智逃脱 / 133
- 第 22 章 汽车救了困在悬崖上的他们 / 142
- 第 23 章 原来是薯片 / 153

第1章

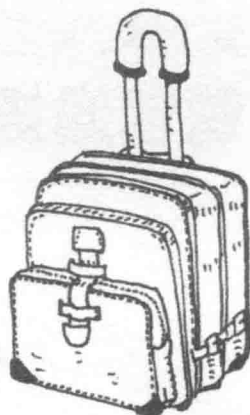
爸爸妈妈要走了





“10天？”贝尔克难以置信地看着爸爸。“要让我一个人在家待10天？”

“不不不，当然不是了，我们什么时候让你一个人在家待着了？你别担心，阿德南叔叔会来陪你一块儿住的。你可以向学校请一两天的假，但是绝对不能10天都不去学校。”



这个时候妈妈抱着贝尔克的妹妹奥兹格走了过来，妹妹咬着自己的小拇指，冲着贝尔克甜甜地笑着。贝尔克站起来朝妹妹伸出了手。

“等会儿，”妈妈躲开了他的手，“我刚给她喂了奶，她有点吃多了，我怕她一会儿会吐……”

贝尔克亲昵地挠了挠妹妹的肚子，妹妹咯咯地笑了。

“就10天而已，”妈妈坐到沙发上对他说，

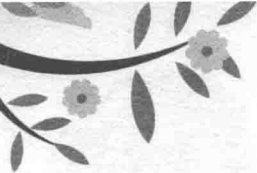


“10天过得很快的。还有，你不是很喜欢阿德南叔叔吗？”

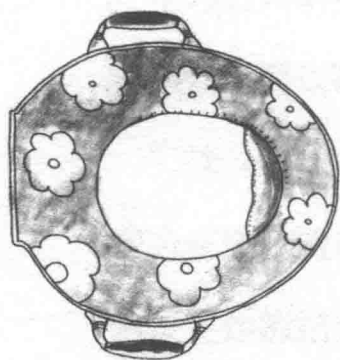
阿德南叔叔是他们全家人的好朋友，虽然阿德南叔叔会来陪他，但是一想到爸爸妈妈不带他一块儿走，他还是有点不高兴。

“我们是要去医院，”爸爸安慰他说，“医院那个环境你又不喜欢，我们在医院陪你妹妹检查几天就回来。而且你在家也不会无聊，你可以玩玩具，玩电脑游戏，10天很快就会过去了。对了，我听说阿德南叔叔做的肉丸和薯条特别好吃，你吃过吗？”妈妈笑着对他说完，把奥兹格递给了贝尔克，又对爸爸说：“我把行李都收拾好了，咱们小姑娘的东西比咱们两个的加起来都多。”

贝尔克把妹妹抱在了怀里，最开始妹妹刚出生的时候他其实一点儿都不喜欢她。妹妹整天除了哭什么也不干，屋子里到处都是她的尿布。有一天，



妈妈要给妹妹换尿布，让他帮忙扶着妹妹的双腿，结果那股味道熏得他实在是受不了。他连声催促妈妈动作快点儿，说再拖一会儿他就要吐了。妈妈找到一块干净的尿布后举着尿布对他说：“你还嫌弃？你过去用的也是这个。”说完哈哈大笑了起来。



贝尔克一脸的不高兴：“才不会，我有我自己的马桶，我后来上厕所就是用我自己的马桶。”

“你说的是你的宝宝马桶吧？”妈妈说，“但那也是你长大了一点儿才用的，奥兹格以后也会用的。”

贝尔克抱着妹妹想起了这件事，张口喊道：“妈妈，我的宝宝马桶还在吗？”

“什么？”

“就是咱们那天说的那个，我用过的宝宝马桶，



你把它放哪里去了？”

妈妈看了他一眼：“怎么想起这个了？你的宝马桶在阁楼上，应该就在柜子最下面的抽屉里。”

贝尔克跑到阁楼上，打开柜子直接拉开了最下面的抽屉，果然发现了自己的宝马桶，他开心地捧着它回到了客厅：“原来这个这么小啊！”

“是啊，”妈妈感慨道，“你那会儿也很小啊！那个时候阿德南叔叔特别喜欢你，他经常找借口来咱们家，就为了看你一眼。当然了，他现在也很喜欢你。”

“但是这个也太小了！”贝尔克仿佛没听见妈妈的话，只顾看着他当初用的宝马桶，然后又哈哈大笑起来，逗得奥兹格也咯咯地笑出了声。最后，爸爸妈妈都笑了。

第2章

和阿德南叔叔造汽车





早上，贝尔克在半睡半醒之间隐约听到一阵轻轻的笑声，他知道这是谁的声音，于是一骨碌爬起来跑到了客厅。

“你们别担心……”客厅里阿德南叔叔对爸爸妈妈说，“我和我的兄弟贝尔克有很多事情可以做，你们就放心地照顾奥兹格去吧，家里的事情不用担心……”

据说阿德南叔叔是从罗马尼亚移民过来的，他是贝尔克全家人的好朋友，他总是称呼贝尔克“我的兄弟”。他擅长拆装机械，不管什么坏了，大家总会找他来帮忙，因此大家也总是称呼他阿德南师父。但是对贝尔克来说，他永远只是他的阿德南叔叔。

阿德南看到贝尔克进来了，站起来一把把他抱在了怀里：“嘿，我的兄弟，你最近过得好不好啊？你起得可真是时候，马上就要吃饭了。”

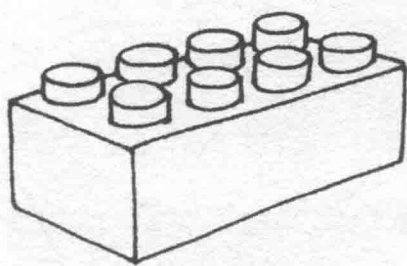


“爸爸妈妈早上好！”贝尔克开心地朝爸爸妈妈打招呼。

“早上好！”爸爸妈妈微笑着对他说。

“我过得当然好了。”贝尔克调皮地对阿德南叔叔说，“您今天好吗？”

“肯定好啊，”阿德南叔叔说，“今天我们要干的活儿可不少呢，你可要抓紧了。”



贝尔克坐到椅子上，喝了半杯妈妈给他准备的果汁，又拿起了一片抹着橘子酱的面包。

“今天有什么活儿要干啊？”他问阿德南叔叔。

“你肯定不会觉得无聊的。”爸爸笑着说。

阿德南叔叔也哈哈笑了起来：“是啊，但你爸爸对咱们可不是很有信心。”



“不不不，我当然相信你了，”爸爸说，“我相信你一定能造出一辆汽车，这对你来说不是问题。我只是怀疑这辆车到底能不能开……”

说到这里，爸爸妈妈又哈哈大笑起来，但是贝尔克却好奇地抬起了头：“什么？你造了一辆汽车吗？”

“现在还没造好，但是如果你来帮忙的话，很快就能造好了。”

“你要我帮你造汽车吗？但是我对汽车一无所知啊。”

阿德南叔叔又笑了：“哥们儿，不用担心，没什么需要学的，我对汽车也不懂。过去的几年里，我只是不断地收集零件，然后存在我的工作室里。现在我只要像你玩乐高积木一样，把这些零件拼在一起就好了。”

贝尔克试着在自己的脑海中拼凑出汽车的画





面：“我想去看看你的车！”

“肯定会让你看的，”阿德南叔叔说，“我们先把你的爸爸妈妈送走，然后我就带你去看。”